

SVERO

SVERO Heavy Duty Beam Clamps

Model S 3 – 10 tons (swivel jaw)

Model S 3 – 15 tons (lock handle)

Model B 3 – 10 tons (wheels and lock handle)

Model A 3 – 10 tons (wheels and automatic lock)

Model AC 0,5 – 3 tons (for angle iron bars)



Model S (swivel jaw)



Model S (lock handle)



Model B



Model A



Model AC

Manual

Original



SVERO LIFTING AB, Momarken 19, S-556 50 Jönköping

Telephone: +46 36-31 65 70

www.svero.com, E-mail: info@svero.com

SVERO Heavy Duty Beam Clamps

Read this manual before installation and operation. It must be kept during its whole lifetime. Incorrect handling may cause danger to personal injuries and / or properties.

Description

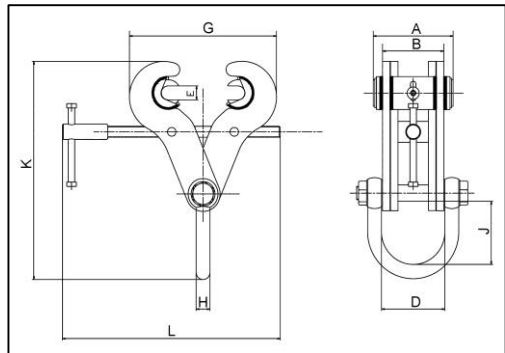
Heavy-duty beam clamps are used for suspension of loads from steel beams. Except for models S5, S5A, S6A, S11 and model AC the clamps accept side forces up to 15° from vertical. There are two main models of heavy-duty beam clamps for I-beams; without or with wheels. The latter is intended for enabling to travel a load a short distance along the I-beam. Model AC is intended only for angle iron bars.

Warnings and instructions in this manual do not cover all possible situations that may occur. It is understood that the operator must have common sense and that caution are factors, which cannot be built into this product. Persons involved with installing or maintaining the clamps must be well versed in this manual.

General safety instructions

- Do not exceed WLL (Working Load Limit).
- Handle the clamps with care. Do not throw the clamp about or let it fall to the floor / ground.
- The clamps must not be used for suspending or lifting people.
- Do not try to handle heavier clamps alone and keep hands clear when rigging and handling.
- Be extremely careful when using clamp with wheels, as there is no travel gear included.

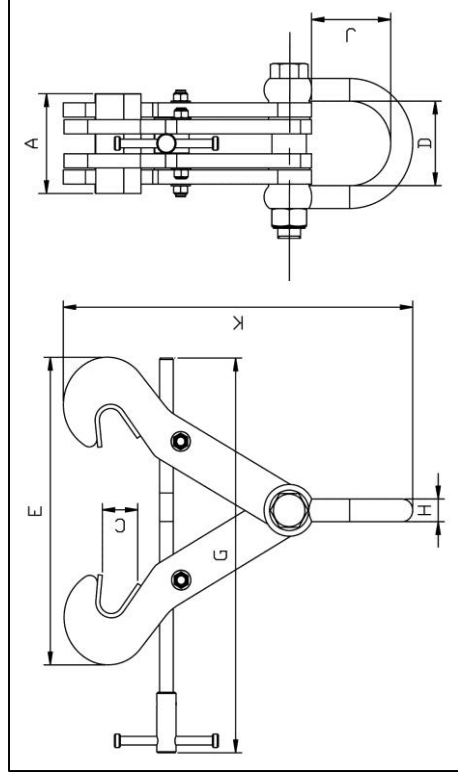
Beam Clamp Model S (swivel jaw)



Technical data

Model		S5	S5A	S6A	S11
WLL (Working Load Limit)	kg	3 000	3 000	5 000	10 000
Test load	kg	4 500	4 500	7 500	15 000
Weight	kg	10,0	14	15,5	21,5
Beam width	mm	89 – 305	89 – 305	89 – 305	89 – 305
Dimension A	mm	134	134	134	134
Dimension B	mm	93	116	116	118
Dimension D	mm	95	116	116	118
Dimension E	mm	25,4	25,4	25,4	25,4
Dimension G _{max}	mm	348	348	348	348
Dimension H	mm	20	25	25	32
Dimension J	mm	102	110	110	112
Dimension K _{min}	mm	359	375	375	391
Dimension L	mm	410	410	410	410

Beam Clamp Model S (Lockable by screwing handle)

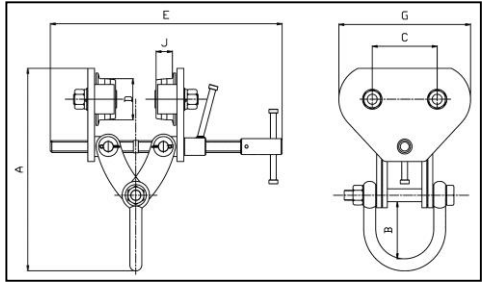


3 1 Adjustment handle

Technical data

Model	S2A	S2AX	S3	S3A	S3X	S4S	S4A	S12	S14
WLL (Working Load Limit)	3 000	3 000	4 000	5 000	5 000	6 000	10 000	15 000	15 000
Test load	4 500	4 500	6 000	7 500	7 500	9 000	15 000	22 500	22 500
Weight	8,0	11,5	11,0	15,0	10,0	18,8	28,0	49,0	58,5
Beam width	76 - 190	127-350	150-254	150-305	76-190	203-457	203-457	203-457	406-610
Dimension Amin	130	130	130	140	130	140	140	170	175
Dimension C	27	27	46	46	46	55	55	50	63
Dimension D	107	107	107	122	122	116	119	116	116
Dimension Emax	272	434	400	450	340	600	600	611	795
Dimension G	276	401	409	409	339	559	559	660	810
Dimension H	20	20	25	25	25	25	32	40	40
Dimension J	85	85	83	99	99	99	99	185	185
Dimension Kmin	254	296	303	319	330	418	418	616	673

Beam Clamp Model B (wheels and lock handle)

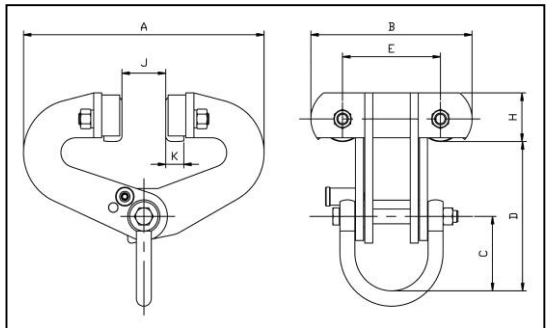


1 Adjustment handle 2 Lock handle

Technical data

Model		B1	B2	B3
WLL (Working Load Limit)	kg	3 000	6 000	10 000
Test load	kg	4 500	9 000	15 000
Weight	kg	25	52	74
Beam width	mm	76 – 203	105 – 305	160 – 305
Dimension A min	mm	381	429	541
Dimension B	mm	113	100	110
Dimension C	mm	133	176	200
Dimension D	mm	82,5	125	145
Dimension E	mm	475	560	630
Dimension G	mm	270	356	430
Dimension J	mm	33	34	41

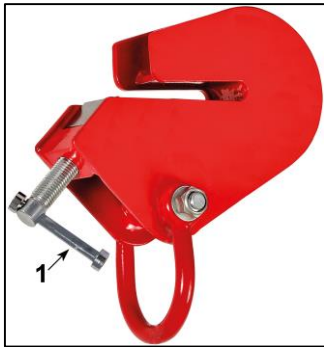
Beam Clamp Model A (wheels and auto lock)



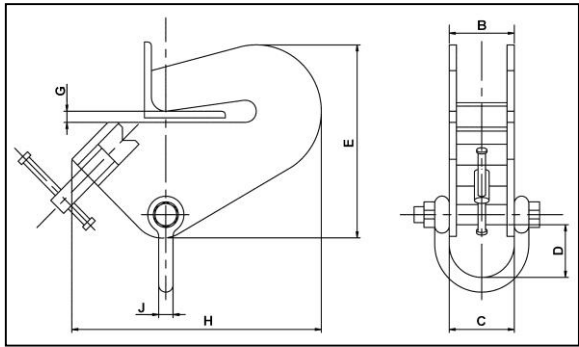
Technical data

Model		A1	A2	A3
WLL (Working Load Limit)	kg	3 000	6 000	10 000
Test load	kg	4 500	9 000	15 000
Weight	kg	21	32	54
Beam width	mm	76 – 230	100 – 305	120 – 305
Dimension A min	mm	380	500	600
Dimension B	mm	280	296	310
Dimension C	mm	126	126	131
Dimension D	mm	253	290	290
Dimension E	mm	170	170	170
Dimension H	mm	82	88	113
Dimension J	mm	25	30	44
Dimension K	mm	32	38	43

Beam Clamp Model AC (for angle iron bars)



1 Adjustment and lock handle



Technical data

Model		AC1	AC2	AC3	AC4
WLL (Working Load Limit)	kg	500	1000	1500	3000
Test load	kg	750	1500	2250	4500
Weight	kg	4,0	4,5	11,0	21,5
Angle iron bar width	mm	38–101	38–101	50–152	101–203
Dimension B	mm	69	69	99	99
Dimension C	mm	70	70	107	107
Dimension D	mm	96	96	98	98
Dimension E	mm	206	206	270	343
Dimension G	mm	15	15	19	25,4
Dimension H	mm	258	258	346	490
Dimension J	mm	16	16	20	20

Mounting

- Always check clamp for damages or deformed parts before use.
- The I-beam (or angle iron bar for model AC), which will be used for the beam clamp must be sufficiently strong for the total load, be securely anchored and horizontal.
- When a beam clamp with wheels (models A or B) will be used, make sure that there are sturdy end stops, preferably with buffer, to prevent the wheel clamp for running out of the beam. Stops may also be needed to prevent collision with other equipment along the beam range.
- You may use two or more clamps in combination for lifting loads – do not allow either hoist load chain to become slack, thereby overloading the other clamp or clamps. See Multiple lifting on page 6.
- Open the clamp jaw by rotating the handle assembly counter clockwise. Open sufficiently to slip the clamp over the I-beam flange.
- Slip the open ends of the jaws over the flanges of the I-beam, and tighten the clamp by rotating the screw handle clockwise. Assure that the clamp is properly aligned to the flange, and tighten securely to the beam.
- Model B (page 4) is provided with a lock handle (pos 2) to lock after adjusting.
- The adjustment handles should be pointing downwards in order not to be damaged while in operation.
- Hang up the hoist into the shackle of the clamp.

Operation

- Take up the slack of the hoist chain and visually check that the clamp is mounted correctly; and that the hoist chain is not twisted, kinked, or frayed.
- Stand clear while the load is lifted slightly. Visually check that the clamp is properly attached, the load is balanced, and is secure to make the additional lift.
- When the load has been placed on its new location, provide slack in the hoist chain and detach the clamp by rotating the handle counter clockwise until the clamp is enough open to remove it.
- Clamps are meant to provide a semi permanent suspension.
- Although the clamps accept side forces, avoid side pulling as it might cause dangerous effects to the beam.

Multiple lifting

Multiple lifting presents special risks. This is where two or more hoists are used simultaneously on the same load. Danger to persons and risk of material damage can arise due to dynamic stresses and uneven load distribution causing overload on individual hoists. A competent person with experience in multiple lifting must therefore supervise this type of lifting tasks. See also EN-12480-1 Cranes – Safe use.

Maintenance:

- The robust and simple design of these clamps will provide a long service life with minimal maintenance.
- Avoid damage to the screw – keep dirt and grit away from the threading.
- Periodically open the clamp jaws all the way and clean any contaminants from the screw threads. Apply a slight coating of grease to prevent rust and provide lubrication.

Regular inspections

Regular inspections of the heavy duty clamps should be carried out yearly. When necessary (e.g. high frequency in use) inspections should be carried out more often. If a clamp has been damaged it must be replaced with a new one. Also if anyone of the wheels (models A and B) does not run properly the unit must be replaced.

No repair

Damaged clamps must be discarded. In case of overload so many parts must be replaced, as it would not be economical to repair.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

SVERO LIFTING AB
Momarken 19, S-556 50 Jönköping,

declares that above SVERO Heavy Duty Beam Clamps have been manufactured in conformity with the requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC.



Håkan Magnusson

(Manager and authorised person to compile the technical file)

NB 17.01.2016

SVERO

SVERO Heavy Duty Balkklämmor

Modell S 3 – 10 ton (svivelgap)

Modell S 3 – 15 ton (låshandtag)

Modell B 3 – 10 ton (hjul och låshandtag)

Modell A 3 – 10 ton (hjul och automatisk låsning)

Modell AC 0,5 – 3 ton (för vinkeljärnsprofiler)



Modell S (svivelgap)



Modell S (låshandtag)



Modell B



Modell A



Modell AC

Bruksanvisning

Översättning



SVERO LIFTING AB, Momarken 19, S-556 50 Jönköping

Telefon: 036-31 65 70

www.svero.com, E-mail: info@svero.com

SVERO Heavy Duty Balkklämmor

Läs denna bruksanvisning före montering och användning. Bruksanvisningen måste bevaras under balkklämmornas hela livslängd. Felaktig hantering kan innebära fara för person eller egendom.

Beskrivning

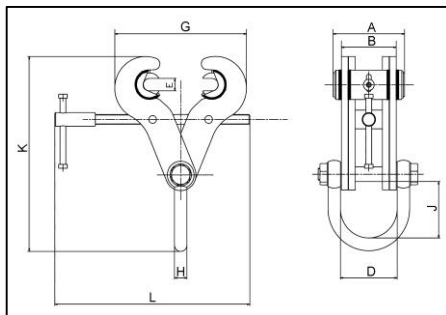
Balkklämmorna används för upphängning av laster i I-balk. Med undantag för modell S5, S5A, S6A och S11 samt modell AC får klämmorna sidobelastas upp till 15° mot vertikallinjen. Det finns två grundmodeller av dessa balkklämmor för I-balk; utan eller med hjul. Den senare är avsedd att kunna transportera en last en kort sträcka utefter I-balken. Modell AC är avsedd endast för vinkeljärnsprofiler.

Varningar och anvisningar I denna bruksanvisning täcker inte alla möjliga situationer som kan uppstå. Det är underförstått att användaren måste ha allmänt sunt förnuft för att kunna inse faktorer som inte går att förebygga I produkterna. Personer som är involverade I montering eller underhåll av balkklämmorna måste ha tillgodogjort sig innehållet I bruksanvisningen.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Överskrid inte maxlasten.
- Hantera balkklämmorna försiktigt. Kasta aldrig en balkklämma eller låta den falla till golvet / marken.
- Balkklämmorna får inte användas för att bära eller lyfta personer.
- Försök inte att ensam hantera tyngre klämmor. Akta händerna vid montering och hantering.
- Var särskilt försiktig vid användning av klämmorna med hjul eftersom de är utan drivning.

Balkklämma Modell S (svivelgap)



Tekniska data

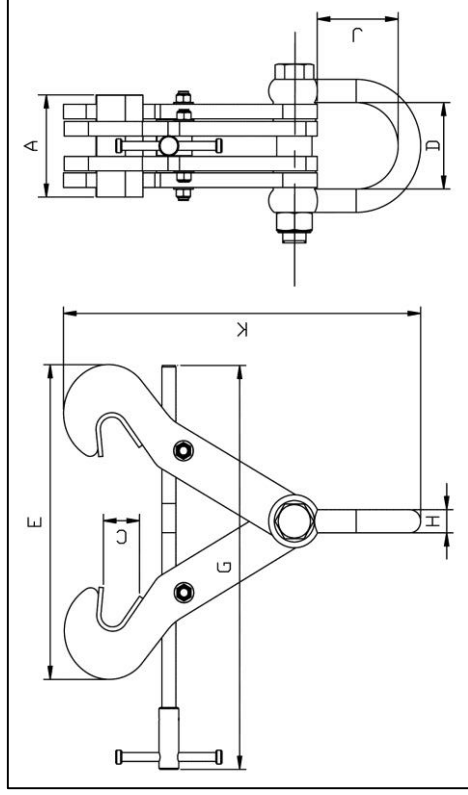
Model		S5	S5A	S6A	S11
Maxlast	kg	3 000	3 000	5 000	10 000
Testlast	kg	4 500	4 500	7 500	15 000
Vikt	kg	10,0	14	15,5	21,5
Balkbredd	mm	89 – 305	89 – 305	89 – 305	89 – 305
Mått A	mm	134	134	134	134
Mått B	mm	93	116	116	118
Mått D	mm	95	116	116	118
Mått E	mm	25,4	25,4	25,4	25,4
Mått Gmax	mm	348	348	348	348
Mått H	mm	20	25	25	32
Mått J	mm	102	110	110	112
Mått Kmin	mm	359	375	375	391
Mått L	mm	410	410	410	410

Balklämma modell S (låsbar med skruvhandtag)



9

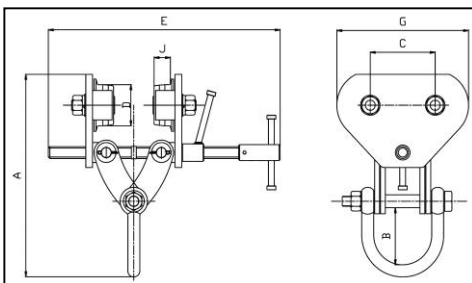
1 Låshandtag



Tekniska data

Modell	S2A	S2AX	S3	S3A	S3X	S4S	S4A	S12	S14
Maxlast	3 000	3 000	4 000	5 000	5 000	6 000	10 000	15 000	15 000
Testlast	4 500	4 500	6 000	7 500	7 500	9 000	15 000	22 500	22 500
Vikt	8,0	11,5	11,0	15,0	10,0	18,8	28,0	49,0	58,5
Balkbredd	76 – 190	127 – 350	150 – 254	150 – 305	76 – 190	203 – 457	203 – 457	203 – 457	406 – 610
Matt A min	130	130	130	140	130	140	140	170	175
Matt C	27	27	46	46	46	55	55	50	63
Matt D	107	107	107	122	122	116	119	116	116
Matt E max	272	434	400	450	340	600	600	611	795
Matt G	276	401	409	409	339	559	559	660	810
Matt H	20	20	25	25	25	25	32	40	40
Matt J	85	85	83	99	99	99	99	185	185
Matt K min	254	296	303	319	330	418	418	616	673

Balkklämma modell B (hjul och låshandtag)

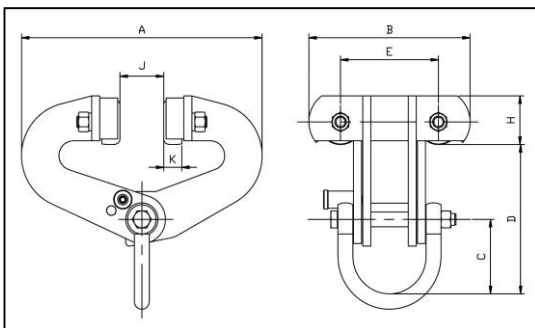


1 Ställhandtag 2 Låshandtag

Tekniska data

Modell		B1	B2	B3
Maxlast	kg	3 000	6 000	10 000
Testlast	kg	4 500	9 000	15 000
Vikt	kg	25	52	74
Balkbredd	mm	76 – 203	105 – 305	160 – 305
Mått A min	mm	381	429	541
Mått B	mm	113	100	110
Mått C	mm	133	176	200
Mått D	mm	82,5	125	145
Mått E	mm	475	560	630
Mått G	mm	270	356	430
Mått J	mm	33	34	41

Balkklämma modell A (hjul och med autolåsning)



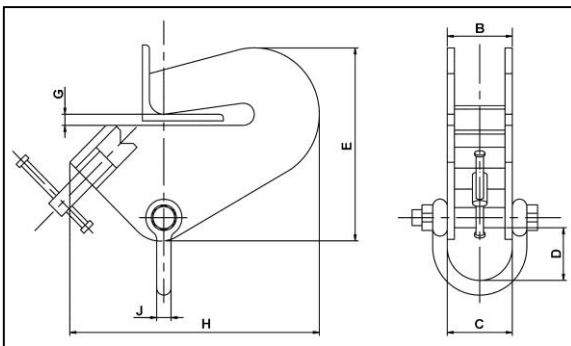
Tekniska data

Modell		A1	A2	A3
Maxlast	kg	3 000	6 000	10 000
Testlast	kg	4 500	9 000	15 000
Vikt	kg	21	32	54
Balkbredd	mm	76 – 230	100 – 305	120 – 305
Mått A min	mm	380	500	600
Mått B	mm	280	296	310
Mått C	mm	126	126	131
Mått D	mm	253	290	290
Mått E	mm	170	170	170
Mått H	mm	82	88	113
Mått J	mm	25	30	44
Mått K	mm	32	38	43

Balkklämma modell AC (för vinkeljärnsprofiler)



1 Ställ- och låshandtag



Tekniska data

Model		AC1	AC2	AC3	AC4
Maxlast	kg	500	1000	1500	3000
Testlast	kg	750	1500	2250	4500
Vikt	kg	4,0	4,5	11,0	21,5
Vinkeljärnsbredd	mm	38–101	38–101	50–152	101–203
Mått B	mm	69	69	99	99
Mått C	mm	70	70	107	107
Mått D	mm	96	96	98	98
Mått E	mm	206	206	270	343
Mått G	mm	15	15	19	25,4
Mått H	mm	258	258	346	490
Mått J	mm	16	16	20	20

Montering

- Kontrollera alltid balkklämmans före användning om den är skadad eller deformerad.
- I-balken (eller vinkeljärnsprofilen för modell AC), som balkklämmans ska användas till måste ha tillräcklig bärrighet för totala lasten, vara säkert förankrad och horisontell.
- När balkklämma med hjul (modellerna A eller B) ska användas, se till att balken har stabila ändstopp, helst med buffert, för att förhindra att balkklämmans kan åka av balken. Stopp kan också behövas för att förhindra kollision med annan utrustning utefter balken.
- Man kan behöva kombinera två eller fler balkklämmor för att lyfta en last – låt inte bara en av lyftanordningarna få slack i lastkättingen så att någon lyftanordning blir överbelastad. Se Samlyft på sidan 6.
- Öppna balkklämmans gap genom att rotera skruvens handtag moturs. Öppna tillräckligt mycket så att balkklämmans kan äntras över balkflänsen.
- Passa in balkklämmans gap mot balkflänsen och tajta balkklämmans genom att rotera ställskruvens handtag medurs. Se till att balkklämmans ligger rakt i linje och är säkert fastskruvad mot balken.
- Modell B (sidan 4) har ett låshandtag (pos 2) för låsning efter injustering.
- Ställhandtag bör peka nedåt för att inte riskera att det blir skadat vid användning.
- Häng in lyftanordningen i balkklämmans schackel.

Användning

- Sträck upp lyftanordningens lastkätting och kontrollera visuellt att balkklämman är riktigt monterad och att lastkättingen inte är vriden, har kinkar eller är sliten.
- Stå vid sidan om och lyft försiktigt. Kontrollera visuellt att balkklämman är korrekt monterad, att lasten är balanserad och att det är säkert att fortsätta lyftet.
- När lasten har landats på sin nya plats, slacka lastkättingen och demontera balkklämman genom att rotera skruvens handtag moturs till dess att gapet är tillräckligt stort för att hänga av balkklämman.
- Balkklämmorna är avsedda för en semipermanent upphängning.
- Även om balkklämmorna kan tillåta en viss snedragning, undvik sidobelastning då det kan ge farlig påverkan på balken.

Samlyft

Samlyft innebär särskilda risker. Det är när två eller eventuellt flera lyftblock används samtidigt för en och samma last. Fara för personer och risk för materialskador kan uppkomma genom dynamiska påkänningar och ojämn lastfördelning så att enstaka block blir överbelastade. Samlyft måste därför ske under ledning av kompetent person med erfarenhet av samlyft. Se även SS-EN 12480-1 Lyftkranar – Säker användning.

Underhåll

- Den robusta och enkla konstruktionen av dessa balkklämmor kommer att ha en lång livslängd med minimalt underhåll.
- Undvik skador på skruven – håll gängorna rena från smuts och sand.
- Öppna balkklämmans gap då och då så mycket det går och gör rent gängorna från partiklar. Smörj försiktigt med fett som rostskydd och god funktion.

Regelbunden kontroll

Balkklämmorna bör regelbundet kontrolleras årligen. Vid behov (t ex hög användningsfrekvens) bör kontrollerna utföras tätare. Om en balkklämma har blivit skadad måste den kasseras och bytas ut mot en ny. Även om något av hjulen (modellerna A och B) inte löper ordentligt och lätt måste hela balkklämman bytas.

Inga reparationer

Skadad balkklämma måste skrotas. I händelse av överlast måste så många delar bytas att det inte är ekonomiskt att reparera.

EG-försäkran om överensstämmelse

SVERO LIFTING AB
Momarken 19, 556 50 Jönköping,

försäkras härmed att SVERO Heavy Duty balkklämmor enligt ovan är tillverkade i överensstämmelse med EG:s maskindirektiv 2006/42/EG.



Håkan Magnusson

(VD och behörig även att ställa samman den tekniska dokumentationen)

SVERO

SVERO bjelkekjemmer for tung belastning

Modell S 3 – 10 tonn (dreiekjeve)

Modell S 3 – 15 tonn (låsehåndtak)

Modell B 3 – 10 tonn (hjul og låsehåndtak)

Modell A 3 – 10 tonn (hjul og automatisk lås)

Modell AC 0,5 – 3 tonn (for vinkelstål)



Modell S (dreiekjeve)



Modell S
(låsehåndtak)



Modell B



Modell A



Modell AC

Håndbok

Oversettelse



SVERO LIFTING AB, Momarken 19, S-556 50 Jönköping

Telefon: +46 36-31 65 70

www.svero.com, e-post: info@svero.com

SVERO bjelkekjemmer for tung belastning

Les denne håndboken før installering og bruk. Den må oppbevares i hele levetiden til klemmen. Feilaktig håndtering kan føre til fare for personskader og/eller skade på eiendom.

Beskrivelse

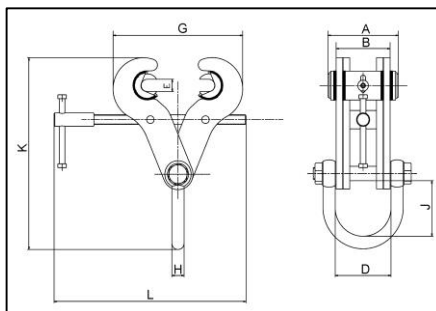
Klemmer for tung belastning benyttes til opphenging av last fra stålbejelker. Med unntak av modellene S5, S5A, S6A, S11 og modellen AC så tåler klemmene sidekrefter på opp til 15° fra vertikalen. Det er to hovedmodeller med bjelkeklemmer for tung belastning for I-bjelker. Med og uten hjul. Den siste varianten er beregnet på at lasten skal kunne bevege seg en kort avstand langs I-bjelken. Modell AC er bare beregnet på vinkelstål.

Advarslene og instruksjonene i denne håndboken dekker ikke alle mulige situasjoner som kan oppstå. Det antas at operatøren har vanlig fornuft og en sikkerhetsfølelse som ikke kan bygges inn i dette produktet. Personer som er involvert i installasjon eller vedlikehold av klemmene må ha god kjennskap til denne håndboken.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Ikke overskrid tillatt arbeidslast (working load limit).
- Håndter klemmene med varsomhet. Ikke kast rundt på klemmen eller la den falle ned på gulvet/bakken.
- Klemmene skal ikke brukes til å løfte eller transportere mennesker.
- Ikke prøv å håndtere tyngre klemmer alene, og hold hendene bort når det rigges eller ved håndtering.
- Vær ekstremt forsiktig når det benyttes klemmer med hjul, da det ikke er inkludert noe vandringsgir.

Bjelkeklemme modell S (dreiekjeve)



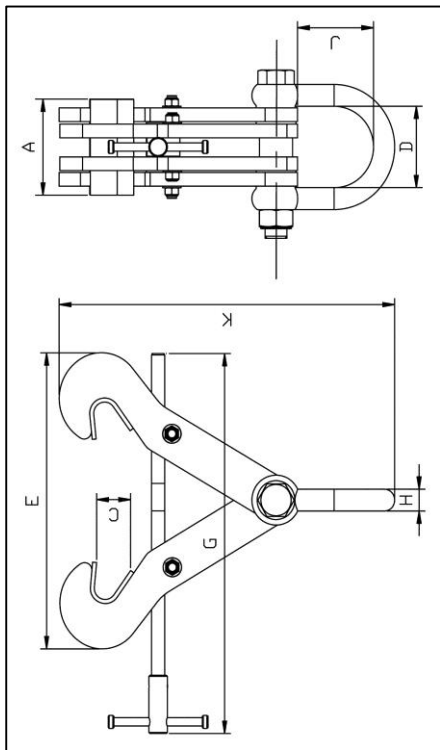
Modell		S5	S5A	S6A	S11
Tillatt arbeidslast	kg	3 000	3 000	5 000	10 000
Testlast	kg	4 500	4 500	7 500	15 000
Vekt	kg	10,0	14	15,5	21,5
Bjelkebredde	mm	89 – 305	89 – 305	89 – 305	89 – 305
Mål A	mm	134	134	134	134
Mål B	mm	93	116	116	118
Mål D	mm	95	116	116	118
Mål E	mm	25,4	25,4	25,4	25,4
Mål Gmaks	mm	348	348	348	348
Mål H	mm	20	25	25	32
Mål J	mm	102	110	110	112
Mål Kmin.	mm	359	375	375	391
Mål L	mm	410	410	410	410

Tekniske data

Bjelkellemme modell S (Låses ved hjælp av skruerhåndtak)



1 Justeringshåndtag



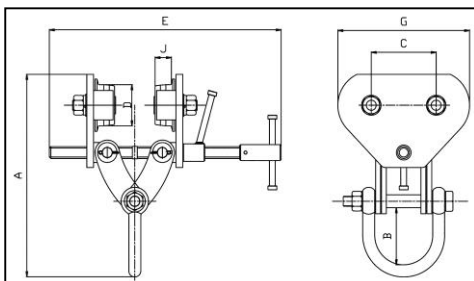
Tekniske data

Modell	S2A	S2AX	S3	S3A	S3X	S4S	S4A	S12	S14
Tillegg arbeidslast	3 000	3 000	4 000	5 000	5 000	6 000	10 000	15 000	15 000
Testlast	4 500	4 500	6 000	7 500	7 500	9 000	15 000	22 500	22 500
Vekt	8,0	11,5	11,0	15,0	10,0	18,8	28,0	49,0	58,5
Bjelkebredde	76 – 190	127–350	150–254	150–305	76–190	203–457	203–457	203–457	406–610
Mal / Amin	130	130	130	140	130	140	140	170	175
Mal C	27	27	46	46	46	55	55	50	63
Mal D	107	107	107	122	122	116	119	116	116
Mal Emaks	272	434	400	450	340	600	600	611	795
Mal G	276	401	409	409	339	559	559	660	810
Mal H	mm	20	25	25	25	25	32	40	40
Mal J	85	85	83	99	99	99	99	185	185
Mal K min	254	296	303	319	330	418	418	616	673

Bjelkelemme modell B (hjul og låsehåndtak)



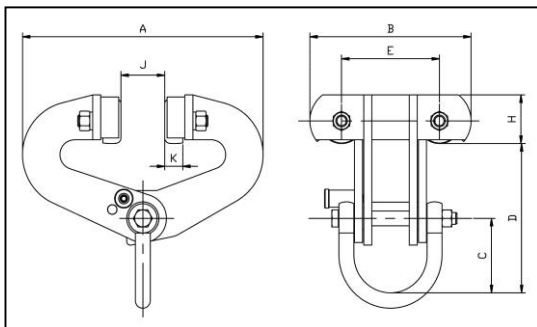
1. Justeringshåndtak, 2. Låsehåndtak



Tekniske data

Modell		B1	B2	B3
Tillatt arbeidslast	kg	3 000	6 000	10 000
Testlast	kg	4 500	9 000	15 000
Vekt	kg	25	52	74
Bjelkebredde	mm	76 – 203	105 – 305	160 – 305
Mål Amin	mm	381	429	541
Mål B	mm	113	100	110
Mål C	mm	133	176	200
Mål D	mm	82,5	125	145
Mål E	mm	475	560	630
Mål G	mm	270	356	430
Mål J	mm	33	34	41

Bjelkelemme modell A (hjul og automatisk låsing)



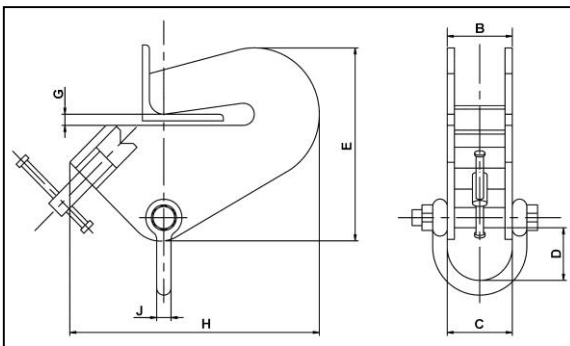
Tekniske data

Modell		A1	A2	A3
Tillatt arbeidslast	kg	3 000	6 000	10 000
Testlast	kg	4 500	9 000	15 000
Vekt	kg	21	32	54
Bjelkebredde	mm	76 – 230	100 – 305	120 – 305
Mål Amin	mm	380	500	600
Mål B	mm	280	296	310
Mål C	mm	126	126	131
Mål D	mm	253	290	290
Mål E	mm	170	170	170
Mål H	mm	82	88	113
Mål J	mm	25	30	44
Mål K	mm	32	38	43

Bjelkeklemme modell AC (for vinkelstål)



1. Justerings- og låsehåndtak



Tekniske data

Modell		AC1	AC2	AC3	AC4
Tillatt arbeidslast	kg	500	1000	1500	3000
Testlast	kg	750	1500	2250	4500
Vekt	kg	4,0	4,5	11,0	21,5
Bredde vinkelstål	mm	38-101	38-101	50-152	101-203
Mål B	mm	69	69	99	99
Mål C	mm	70	70	107	107
Mål D	mm	96	96	98	98
Mål E	mm	206	206	270	343
Mål G	mm	15	15	19	25,4
Mål H	mm	258	258	346	490
Mål J	mm	16	16	20	20

Montering

- Kontroller alltid klemmene og se etter skader eller deformerte deler før bruk.
- I-bjelken (eller vinkelstålet for AC-modellen) som skal benyttes sammen med bjelkeklemmen må ha tilstrekkelig styrke i forhold til den totale belastningen, være sikkert festet og horisontal.
- Når en bjelkeklemme med hjul (Modell A og B) skal benyttes, må du sørge for at det er montert holdbare endestopper, fortrinnsvis med buffer, slik at hjulklemmene ikke ruller av bjelken. Stopp kan også være nødvendig for å unngå kollisjon med annet utstyr langs bjelken.
- Du kan bruke to eller flere klemmer sammen ved løfting. Ikke la noen av løftekedene henge løst, slik at de(n) andre klemmen(e) overbelastes. Se Løfting av flere på side 6
- Lukk opp klemmens kjeve ved å rotere håndtaket mot klokken. Åpne den tilstrekkelig til at klemmen kan slippes ned over I-bjelkens flens.
- Før den åpne enden av kjeven over flensen til I-bjelken og stram til klemmen ved å vri skruhåndtaket med klokken. Sjekk at klemmen er korrekt plassert på flensen, og godt festet til bjelken.
- Modell B (side 4) er utstyrt med en låsehendel (pos 2) for låsing etter justering.
- Justeringshåndtakene skal peke nedover slik at de ikke blir skadet under operasjonen.
- Heng løftet inn i klemmens sjakkel.

Drift

- Juster løftet slik at det ikke er noe slakk i kjedene, og utfør en visuell sjekk av klemmene for å se at de er montert korrekt. Sjekk også at kjeden ikke er vridd, skadet eller knekt.
- Stå klar av løftet mens lasten løftes noe opp. Utfør en visuell sjekk av at klemmen er korrekt festet, lasten er i balanse og at det er trygt å utføre resten av løftet.
- Når lasten har blitt plassert i den nye lokasjonen, må kjeden gis slakk og deretter må klemmene kobles fra ved at håndtaket roteres mot klokken fra til klemmen er tilstrekkelig åpnet til at du kan ta den av.
- Klemmene er beregnet for et midlertidig oppheng.
- Selv om klemmene kan tåle sidebelastning, må du unngå sideveis trekking da dette kan føre til farlig effekt på bjelken.

Løfting av flere

Løfting av flere inneholder spesielle risikoer. Dette er tilfeller der to eller flere kraner benyttes samtidig på samme last. Fare for personer og materielle skader kan oppstå som følge av dynamisk stress og ujevn lastbelastning på individuelle kraner. En kompetent person med erfaring med løfting av flere må derfor overvåke denne typen løft. Se også "EN-12480-1 Cranes – Safe use".

Vedlikehold:

- Den robuste og enkle konstruksjonen til disse klemmene vil sørge for en lang levetid med minimalt vedlikehold.
- Unngå skade på skruen, og hold skitt og rusk borte fra gjengene.
- Periodisk må klemmens kjeve åpnes helt opp slik at eventuelle forurensninger kan fjernes fra skruegjengene. Påfør et tynt lag med smurning slik at du forhindrer rustdannelse og smører.

Jevnlige kontroller

Jevnlige kontroller av klemmene for tung belastning skal utføres årlig. Når det er nødvendig (f.eks. ved hyppig bruk), skal det utføres oftere. Hvis en klemme har blitt skadet må den erstattes med en ny. Klemmen må også erstattes hvis noen av hjulene (Modell A og B) ikke fungerer som de skal.

Må ikke repareres

Skadede klemmer skal kastes. Hvis den er overbelastet må så mange deler byttes ut at det ikke er økonomisk forsvarlig å reparere den.

EF-SAMSVARERKLÆRING

SVERO LIFTING AB
Momarken 19, S-556 50 Jönköping,

erklærer at ovennevnte klemme for tung belastning er produsert i samsvar med kravene i Maskindirektivet 2006/42/EU.



Håkan Magnusson
(Daglig leder og godkjent person utarbeider teknisk fil)

SVERO

SVERO palkkitarraimet raskaaseen käyttöön

Malli S 3 – 10 tonnia (liikkuva leuka)

Malli S 3 – 15 tonnia (lukkukahva)

Malli B 3 – 10 tonnia (pyörät ja lukkukahva)

Malli A 3 – 10 tonnia (pyörät ja automaattinen lukitus)

Malli AC 0,5 – 3 tonnia (kulmaterästangoille)



Malli S (liikkuva)



Malli S (lukkukahva)



Malli B



Malli A



Malli AC

Käyttöohje

Käännös



SVERO LIFTING AB, Momarken 19, S-556 50 Jönköping

Puhelin: +46 36 31 65 70

www.svero.com, sähköposti: info@svero.com

SVERO Raskaat palkkitarraitimet

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ja käyttöä. Säilytä ohje käytön ajan. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa vamman tai omaisuusvahingon.

Kuvaus

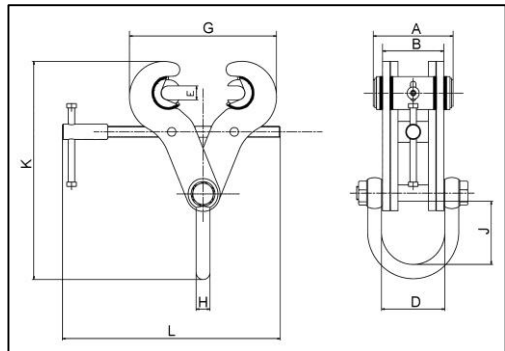
Raskaaseen käyttöön tarkoitettuja palkkitarraitimia käytetään kuormien ripustukseen teräspalkeista. Lukuunottamatta malleja S5, S5A, S6A, S11 ja malleja AC tarraitet kestävät 15° sivuvoimia vertikaalisesti. I-palkeille tarkoitettuja raskaita palkkitarraitimia on kaksi päämallia; ilman pyöriä ja pyörillä. Jälkimmäinen on tarkoitettu mahdollistamaan kuorman liikuttaminen lyhyen matkaa I-palkkia pitkin. Malli AC on tarkoitettu vain kulmaterästangoille.

Tämän käyttöohjeen varoitukset ja ohjeet eivät kata kaikkia mahdollisia tilanteita. Käyttäjällä pitää olla tervettä järkeä ja varovaisuutta, joita ei voida sisällyttää tuotteeseen. Henkilöiden, jotka asentavat tai huoltavat tarraitimia pitää tutustua hyvin tähän käyttöohjeeseen.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta (WLL, Working Load Limit).
- Käsittele tarraitimia varoen. Älä heitele sitä tai anna sen pudota lattialle tai maahan.
- Tarraitimia ei saa käyttää ihmisten ripustamiseen tai nostamiseen.
- Älä käytä painavimpia tarraitimia yksin ja pidä kädet kaukana tarraitimesta käytön aikana.
- Ole erityisen varovainen käyttäessäsi pyörillä varustettuja tarraitimia, sillä liikutuslaitteisto ei ole mukana.

Palkkitarraitin malli S (liikkuva leuka)



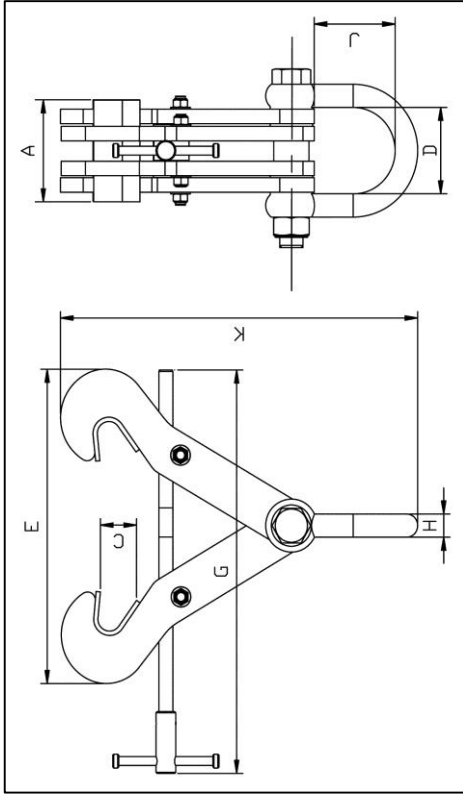
Tekniset tiedot

Malli		S5	S5A	S6A	S11
Maksimikuorma (WLL)	kg	3000	3000	5000	10 000
Testikuorma	kg	4500	4500	7500	15 000
Paino	kg	10,0	14	15,5	21,5
Palkin leveys	mm	89 – 305	89 – 305	89 – 305	89 – 305
Mitta A	mm	134	134	134	134
Mitta B	mm	93	116	116	118
Mitta D	mm	95	116	116	118
Mitta E	mm	25,4	25,4	25,4	25,4
Mitta G, max.	mm	348	348	348	348
Mitta H	mm	20	25	25	32
Mitta J	mm	102	110	110	112
Mitta K, min.	mm	359	375	375	391
Mitta L	mm	410	410	410	410

Palkkitarrain malli S (lukittavissa kahvaa kääntämällä)



1 Lukkokahva

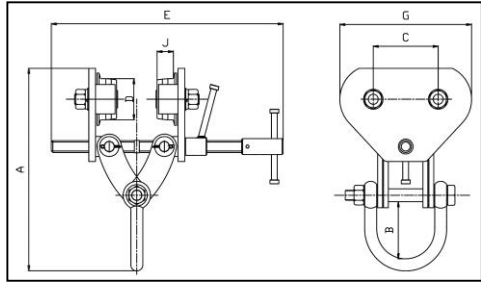


Tekniset tiedot

Malli	S2A	S2AX	S3	S3A	S3X	S4S	S4A	S12	S14
Maksimikuorma (WLL*)	3 000	3 000	4 000	5 000	5 000	6 000	10 000	15 000	15 000
Testikuorma	4 500	4 500	6 000	7 500	7 500	9 000	15 000	22 500	22 500
Paino	8,0	11,5	11,0	15,0	10,0	18,8	28,0	49,0	58,5
Palkin leveys	76 – 190	127–350	150–254	150–305	76–190	203–457	203–457	203–457	406–610
Mitta A, min.	130	130	130	140	130	140	140	170	175
Mitta C	27	27	46	46	46	55	55	50	63
Mitta D	107	107	107	122	122	116	119	116	116
Mitta E, max.	272	434	400	450	340	600	600	611	795
Mitta G	276	401	409	409	339	559	559	660	810
Mitta H	20	20	25	25	25	25	32	40	40
Mitta J	85	85	83	99	99	99	99	185	185
Mitta K, min	254	296	303	319	330	418	418	616	673

* WLL = Working Load Limit

Palkkitarrain malli B (pyörät ja lukkokahva)

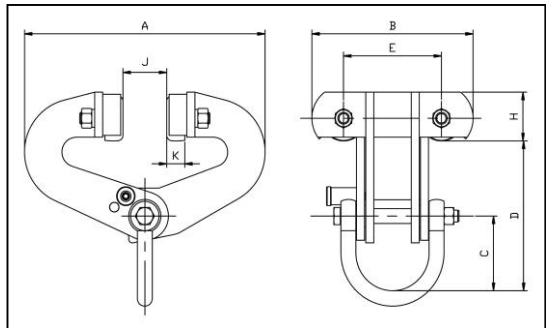


1 Säätkahva 2 Lukkokahva

Tekniset tiedot

Malli		B1	B2	B3
Maksimikuorma (WLL)	kg	3000	6000	10 000
Testikuorma	kg	4500	9000	15 000
Paino	kg	25	52	74
Palkin leveys	mm	76 – 203	105 – 305	160 – 305
Mitta H, min.	mm	381	429	541
Mitta B	mm	113	100	110
Mitta C	mm	133	176	200
Mitta D	mm	82,5	125	145
Mitta E	mm	475	560	630
Mitta G	mm	270	356	430
Mitta J	mm	33	34	41

Palkkitarrain malli A (pyörät ja automaattinen lukitus)



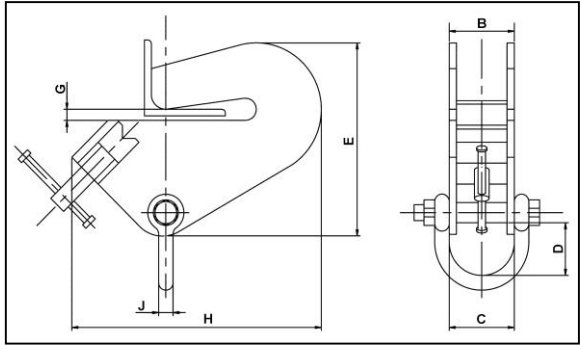
Tekniset tiedot

Malli		A1	A2	A3
Maksimikuorma (WLL)	kg	3000	6000	10 000
Testikuorma	kg	4500	9000	15 000
Paino	kg	21	32	54
Palkin leveys	mm	76 – 230	100 – 305	120 – 305
Mitta H, min.	mm	380	500	600
Mitta B	mm	280	296	310
Mitta C	mm	126	126	131
Mitta D	mm	253	290	290
Mitta E	mm	170	170	170
Mitta H	mm	82	88	113
Mitta J	mm	25	30	44
Mitta K	mm	32	38	43

Palkkitarrain malli AC (kulmaterästangoille)



1 Säättö- ja lukkokahva



Tekniset tiedot

Malli		AC1	AC2	AC3	AC4
Maksimikuorma (WLL)	kg	500	1000	1500	3000
Testikuorma	kg	750	1500	2250	4500
Paino	kg	4,0	4,5	11,0	21,5
Kulmaterästangon leveys	mm	38-101	38-101	50-152	101-203
Mitta B	mm	69	69	99	99
Mitta C	mm	70	70	107	107
Mitta D	mm	96	96	98	98
Mitta E	mm	206	206	270	343
Mitta G	mm	15	15	19	25,4
Mitta H	mm	258	258	346	490
Mitta J	mm	16	16	20	20

Asennus

- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei tarrain ole vaurioitunut tai vääntynyt.
- Palkkitarraimen kanssa käytettävän I-palkin (tai kulmaterästangon, jos käytetään mallia AC) tulee olla riittävän vahva kokonaiskuormaan nähden sekä kiinnitetty turvallisesti ja vaakasuoraan.
- Käytettäessä pyörillä varustettua palkkitarrainta (mallit A ja B) varmista, että palkin päissä on tukevat pysäyttimet, mieluiten puskurilliset, jotta palkkitarrain ei pääse putoamaan. Pysäyttimiä voidaan tarvita myös estämään törmäys muiden palkilla olevien varusteiden kanssa.
- Kuormien nostoon voidaan käyttää kahta tai useampaa tarrainta – älä anna kummankaan nostimen kuormaketjun löystyä ja muiden tarrainten siten ylikuormittua. Katso Nosto useammalla kuin yhdellä taljalla sivulta 6.
- Avaa tarraimen leuka kääntämällä kahvaa vastapäivään. Avaa leukaa niin paljon, että saat tarraimen I-palkin laipan yli.
- Pujota leukojen avoimet päät I-palkin laippojen yli ja kiristä tarrain kääntämällä kahvaa myötäpäivään. Varmista, että tarrain on kunnolla linjassa laipan kanssa ja kiristä lujasti kiinni palkkiin.
- Mallissa B (sivu 4) on lukkokahva (kohta 2), joka lukitaan säätämisen jälkeen.
- Säättökahvojen pitäisi osoittaa alaspäin, jotta ne eivät vaurioidu käytön aikana.
- Ripusta talja tarraimen kiinnitysrenkaaseen.

Käyttö

- Kiristä taljaketju ja tarkista, että tarrain on asennettu oikein ja ettei taljaketju ole vääntynyt, kiertynyt tai rispaantunut.
- Pysy etäällä ja nosta kuormaa hieman. Tarkista, että tarrain on kunnolla kiinnitetty ja että kuorma on tasapainossa ja kestää lisänoston.
- Kun kuorma on siirretty, anna taljaketjun löystyä ja irrota tarrain kääntämällä kahvaa vastapäivään, kunnes tarrain on niin auki, että sen voi poistaa.
- Tarraimet on tarkoitettu puolipysyvään ripustukseen.
- Vaikka tarraimet kestävät sivuvoimia, vältä vetämistä sivulta päin, koska sillä voi olla vaarallisia seurauksia puomille.

Nosto useammalla kuin yhdellä taljalla

Nostaminen useammalla kuin yhdellä taljalla aiheuttaa erityisiä riskejä. Tällaisessa tapauksessa kahta tai useampaa taljaa käytetään samanaikaisesti samaan kuormaan. Dynaamiset kuormitukset ja epätasaisesti jakautunut kuorma voivat ylikuormittaa yksittäisiä taljoja niin, että henkilövahinkojen ja aineellisten vahingojen riskit lisääntyvät. Tällaisia nostotehtäviä tulee siksi tehdä vain kokeneen asiantuntijan johdolla. Katso myös standardi EN-12480-1 nostokurkien turvallisesta käytöstä.

Huolto:

- Tarrainten vankka ja yksinkertainen muotoilu tarjoaa pitkän käyttöiän vähäisellä huollolla.
- Vältä ruuvin vaurioitumista – pidä kierteet puhtaana liasta ja hiekasta.
- Avaa tarraimen leuat ajoittain kokonaan ja puhdista kaikki epäpuhtaudet ruuvin kierteistä. Levitä ohut kerros öljyä voidellaksesi ruuvin ja estääksesi ruostumisen.

Määräaikaistarkastukset

Raskaaseen käyttöön tarkoitetut tarraimet tulee määräaikaistarkastaa vuosittain. Laite tulee tarvittaessa (esim. tiheän käytön johdosta) tarkastaa useamminkin. Jos tarrain on vahingoittunut, se pitää korvata uudella. Jos jokin pyöristä (mallit A ja B) ei toimi kunnolla, yksikkö pitää myös korvata uudella.

Ei korjausta

Vahingoittuneet tarraimet tulee poistaa käytöstä. Ylikuormitustapauksissa osia pitäisi vaihtaa uusiin niin laajasti, ettei korjaaminen olisi taloudellisesti kannattavaa.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

SVERO LIFTING AB
Momarken 19, S-556 50 Jönköping

vakuuttaa, että yllä kuvatut SVERO raskaat palkkitarraimet on valmistettu EY:n konedirektiivin 2006/42/EG mukaisesti.



Håkan Magnusson

(Johtaja ja teknisten tietojen kokoamiseen valtuutettu henkilö)